

Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 23. novembra 2006 – Komisia Európskych spoločenstiev/Švédske kráľovstvo

(Vec C-156/06) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 2002/87/ES — Úverové inštitúcie, poisťovne a investičné spoločnosti vo finančnom konglomeráte — Doplnkový dohľad — Neprebratie v stanovenej lehote)

(2006/C 331/36)

Jazyk konania: švédčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: D. Maidani a K. Simonsson, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Švédske kráľovstvo (v zastúpení: A. Falk, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Nezabezpečenie prebratia smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/87/ES zo 16. decembra 2002 o doplnkovom dohľade nad úverovými inštitúciami, poisťovňami a investičnými spoločnosťami vo finančnom konglomeráte, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 73/239/EHS, 79/267/EHS, 92/49/EHS, 92/96/EHS, 93/6/EHS a 93/22/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/78/ES a 2000/12/ES (Ú. v. ES L 35, s. 1; Mím. vyd. 6/004, s. 340) v stanovenej lehote

Výrok rozsudku

1. Švédske kráľovstvo tým, že v stanovenej neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2002/87/ES zo 16. decembra 2002 o doplnkovom dohľade nad úverovými inštitúciami, poisťovňami a investičnými spoločnosťami vo finančnom konglomeráte, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 73/239/EHS, 79/267/EHS, 92/49/EHS, 92/96/EHS, 93/6/EHS a 93/22/EHS a smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/78/ES a 2000/12/ES, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice.
2. Švédske kráľovstvo je povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 131, 3.6.2006.

Rozsudok Súdneho dvora (šiesta komora) zo 14. decembra 2006 – Komisia Európskych spoločenstiev/Luxemburské veľkovojsvodstvo

(Vec C-198/06) ⁽¹⁾

(Nesplnenie povinnosti členským štátom — Smernica 1999/94/ES — Nové osobné automobily — Informácie o spotrebe paliva a emisiách CO₂)

(2006/C 331/37)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: A. Alcover San Pedro a F. Simonetti, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Luxemburské veľkovojsvodstvo (v zastúpení: C. Schiltz, splnomocnený zástupca)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom – Nevyhotovenie alebo nepodanie Komisii správy stanovenej článkom 9 smernice Európskeho parlamentu a Rady 1999/94/ES z 13. decembra 1999 o dostupnosti spotrebiteľských informácií o spotrebe paliva a emisiách CO₂ pri predaji nových osobných automobilov (Ú. v. ES L 12, s. 16; Mím. vyd. 15/005, s. 3)

Výrok rozsudku

1. Luxemburské veľkovojsvodstvo si tým, že nepodalo správu stanovenú článkom 9 smernice Európskeho parlamentu a Rady 1999/94/ES z 13. decembra 1999 o dostupnosti spotrebiteľských informácií o spotrebe paliva a emisiách CO₂ pri predaji nových osobných automobilov, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice.
2. Luxemburské veľkovojsvodstvo je povinné nahradiť trovy konania.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 165, 15.7.2006.